

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement  
du lundi 12 avril 2021, à 19 h**

**ORDRE DU JOUR**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.01**      Ordre du jour

CA      Direction Performance\_Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 12 avril 2021, à 19 h.

**10.02**      Déclaration / Proclamation

CA      Direction Performance\_Greffe et Services administratifs

Mot de la mairesse et des élus.

**10.03**      Questions

CA      Direction Performance\_Greffe et Services administratifs

Période de questions du public.

**10.04**      Procès-verbal

CA      Direction Performance\_Greffe et Services administratifs

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 8 mars 2021, à 19 h.

**10.05**      Procès-verbal

CA      Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218721002

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 9 mars 2021.

## 20 – Affaires contractuelles

### 20.01 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218544001

Adjuger à Les Entreprises Daniel Robert Inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 1 894 225,77 \$, taxes incluses, un contrat pour le réaménagement du parc Aimé-Léonard, autoriser une dépense de 287 437,50 \$, taxes incluses, pour les contingences et 189 708,75 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour une dépense totale de 2 371 372,02 \$.

Appel d'offres 1077 / 6 soumissionnaires

District(s) : Marie-Clara  
Charte montréalaise des droits Art. 24 e) favoriser l'accès aux rives et aux espaces verts et responsabilités :

### 20.02 Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218109002

Adjuger à Média Construction, plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 1 635 452,69 \$, taxes incluses, un contrat pour le réaménagement des locaux administratifs de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social et autoriser une dépense de 276 000 \$ pour les contingences, de 106 000 \$, taxes incluses, pour les incidences et les frais de laboratoire, pour une dépense totale de 2 017 452,69 \$.

Appel d'offres 1090 / 4 soumissionnaires

### 20.03 Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1218109001

Rejeter la soumission déposée dans le cadre de l'appel d'offres 1083 pour les travaux de réfection des entrées de la bibliothèque Henri-Bourassa.

### 20.04 Subvention - Contribution financière

CA Direction des travaux publics - 1219011010

Accorder une contribution financière maximale de 39 341,16 \$, à la Coop de solidarité Éconord pour les coûts de location et autres frais afférents du local de l'Éco-quartier situé au 10861 boulevard Pie-IX, pour la période du 1er mai 2021 au 30 avril 2022 et approuver le projet de convention à intervenir.

**20.05** Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1216324001

Accorder une contribution financière de 20 000 \$ à Halte-Femmes afin de réaliser une campagne de sensibilisation à la violence conjugale en contexte de pandémie et approuver le projet de convention à intervenir.

**20.06** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573002

Accorder une contribution financière de 1 000 \$, au Fonds 1804 pour la persévérance scolaire pour deux bourses scolaires de 500 \$ chacune qui seront remises lors du Gala pour la persévérance scolaire édition 2021, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.07** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573004

Accorder une contribution financière de 500 \$ à l'Agence de Développement Durable de Montréal-Est-Centre-Nord (ADMECN) pour la tenue de la Journée internationale de la Terre (22 avril 2021) et de la Journée mondiale de l'environnement (5 juin 2021), et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.08** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573003

Accorder une contribution financière de 250 \$ au Cégep Marie-Victorin pour la tenue d'un spectacle regroupant les étudiants finissants du profil interprétation qui aura lieu le 17 mai 2021, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.09** Subvention - Contribution financière

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217606010

Accorder une contribution financière de 250 \$, à Montréal-Nord En Fête pour vénérer St-Roch et St-Michel Archange De Ripabottoni, pour le Comité de la Chorale Italienne Sainte-Gertrude, pour la poursuite de leurs activités afin d'empêcher l'isolement des personnes âgées seules, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

**20.10** Entente

CA Direction des travaux publics - 1213602007

Approuver l'entente entre la Ville de Montréal, arrondissement de Montréal-Nord et ARPE-Québec pour la mise en place de deux journées de collectes spéciales de produits électroniques soit le 15 mai 2021 et le 4 septembre 2021 et autoriser le chef de section - soutien général à signer ladite entente.

## 30 – Administration et finances

**30.01** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217606007

Approuver et déposer les rapports mensuels au 28 février 2021.

**30.02** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1217606008

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 28 février 2021.

**30.03** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573006

Autoriser une dépense de 850 \$ auprès du Congrès national des Italo-Canadiens (CNIC) pour l'achat d'une commandite d'un trou du parcours de golf lors de la 10e édition du tournoi de golf annuel prévu le 2 juin 2021, et ce, à même le budget de représentation des élus.

**30.04** Budget - Autorisation de dépense

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs - 1213573005

Autoriser une dépense de 500 \$, auprès de l'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées (AQDR) pour l'achat d'un espace publicitaire dans le feuillet de l'activité pour souligner "La journée mondiale de lutte contre la maltraitance des personnes âgées" du 15 juin 2021, et ce, à même le budget de représentation des élus.

**30.05** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1217549001

Approuver la reconnaissance et le soutien de la Troupe de danse Mapou Ginen, à titre de partenaire de mission partagée et reconduire la reconnaissance du Carrefour des retraités de Montréal-Nord, de la Fondation des médecins Canado-Haïtiens à titre de partenaire privé, les Productions Qu'en dit Raton, à titre de partenaire de mission partagée et l'organisation du Hockey mineur de Montréal-Nord, à titre de partenaire de mission complémentaire, pour la période de janvier 2021 à janvier 2024.

## 40 – Réglementation

### 40.01 Règlement - Adoption

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1212577003

Adopter le Règlement RGCA21-10-0001-1 modifiant le Règlement RGCA21-10-0001 sur les tarifs (exercice financier 2021) afin d'ajouter des frais aux travaux relatifs au domaine public.

### 40.02 Règlement - Adoption

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1212577001

Adopter le Règlement RGCA05-10-0008-7 modifiant le Règlement RGCA05-10-0008 sur les parcs, bassins d'eau, les édifices publics et les espaces publics afin de déléguer certaines autorisations au directeur.

### 40.03 Règlement - Adoption

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1217987001

Adopter le Règlement RGCA08-10-0007-3 modifiant le Règlement RGCA08-10-0007 sur l'occupation du domaine public en concordance au système A.G.I.R.

### 40.04 Règlement - Adoption

CA Direction Performance\_Greffe et Services administratifs - 1212577004

Adopter le Règlement 1570-5 modifiant le Règlement 1570 sur la circulation routière, à l'article 31, relatif à la vitesse.

### 40.05 Urbanisme - Résolution d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217161001

Déposer aux archives le certificat de la secrétaire d'arrondissement et adopter la résolution PP-046 afin de permettre certains usages dérogatoires au bâtiment situé au 6500, boulevard Henri-Bourassa, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

District(s) : Ovide-Clermont

**40.06** Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217758001

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation écrite et statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre une marge avant secondaire de 1,67 m au lieu de 2,25 m pour le 4255, rue de Castille, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, en conformité avec l'arrêté ministériel 2020-074.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.07** Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217758002

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation écrite et statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir: permettre 0 case de stationnement au lieu de 2 pour le 10901, avenue Poitras, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, en conformité avec le décret 2020-074.

**40.08** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1214602001

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation écrite et statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre une marge avant principale de 4,2 m au lieu de 4,5 m pour le 12275, boulevard Lacordaire, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation, en conformité avec l'arrêté ministériel 2020-074

*District(s) :* Ovide-Clermont

**40.09** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1217161002

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation écrite et statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre une marge avant de 3,64 m au lieu de 4,5 m, une marge avant secondaire de 1,53 m au lieu de 2,25 m, permettre 0 case de stationnement au lieu de 1 et permettre une façade principale perpendiculaire à la voie publique plutôt que de façon parallèle, pour le 11930, avenue Savard, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 relatif aux dérogations mineures. Cette demande fait l'objet d'une consultation en conformité avec l'arrêté ministériel 2020-074.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.10** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197040014

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre une marge avant principale de 0,74 m au lieu de 4,5 m et abroger les dérogations mineures rendues caduques par la modification du projet soit : les 9 cases de stationnement au lieu de 10, l'allée de circulation de 5,38 m au lieu de 7,1 m, et la localisation d'une sortie d'air en marge latérale pour le 4800, boulevard Léger, le tout en vertu du Règlement RGCA02-10-0006 sur les dérogations mineures.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.11** Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1197040017

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme, à savoir : permettre la modification du projet visant la démolition du bâtiment existant et la construction d'un bâtiment multifamilial de 20 logements comportant six étages pour le 4800, boulevard Léger, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

*District(s) :* Marie-Clarac

**40.12** Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1160576016

Abroger la résolution CA16 10 328 concernant la résolution PP-026 qui autorise l'occupation du bâtiment situé au 10015, avenue de Bruxelles, par des usages de la classe d'usage Cd (divertissement culturel et sportif).

*District(s) :* Marie-Clarac

## **50 – Ressources humaines**

**50.01** Convention collective / Contrat de travail

CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1214111003

Titulariser M. Kaloyan Donchev à titre de préposé à l'entretien - sports et loisirs (piscine), à la Division des sports et loisirs de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, et ce, à compter du 17 avril 2021.

---

Marie Marthe PAPINEAU  
Secrétaire d'arrondissement  
Montréal, mercredi le 7 avril 2021